



TALKING PREMIUM+

BLOOD PRESSURE MONITOR
UPPER ARM
UA-1030TCN

Instruction Manual
ORIGINAL



Greetings

Congratulations on purchasing a state-of-the-art A&D blood pressure monitor. Designed for ease of use and accuracy, this monitor will facilitate your daily blood pressure regimen. We recommend that you read through this manual carefully before using the monitor for the first time.

Intended Use

- The monitor is designed for use on adults only. Do not use on newborns or infants.
- Environment for use. The monitor is intended for use in the home healthcare environment.
- This monitor is designed to measure blood pressure and pulse rate of people for diagnosis.

Precautions

- Precision components are used in the construction of this monitor. Extremes in temperature, humidity, direct sunlight, shock or dust should be avoided.
- Clean the monitor and cuff with a dry, soft cloth or a cloth dampened with water and a neutral detergent. Never use alcohol, benzene, thinner or other harsh chemicals to clean the monitor or cuff.
- Avoid tightly folding the cuff or storing the hose tightly twisted for long periods, as such treatment may shorten the life of the components.
- The monitor and cuff are not water resistant. Prevent rain, sweat and water from soiling the monitor and cuff.
- Measurements may be distorted if the monitor is used close to televisions, microwave ovens, cellular telephones, X-ray or other devices with strong electrical fields.
- When using the monitor, confirm that the monitor is clean.
- Used equipment, parts and batteries are not treated as ordinary household waste, and must be disposed of according to the applicable local regulations.

Precautions

- When the AC adapter is used, make sure that the AC adapter can be readily removed from the electrical outlet when necessary.
- Do not modify the monitor. It may cause accidents or damage to the monitor.
- To measure blood pressure, the arm must be squeezed by the cuff hard enough to temporarily stop blood flow through the artery. This may cause pain, numbness or a temporary red mark to the arm. This condition will appear especially when measurement is repeated successively. Any pain, numbness, or red marks will disappear with time.
- Do not apply the cuff on an arm in which another medical device is attached. The equipment may not function properly.
- People who have a severe circulatory deficit in the arm must consult a doctor before using the monitor, to avoid medical problems.
- Do not self-diagnose the measurement results and start treatment by yourself. Always consult your doctor for evaluation of the results and treatment.
- Do not apply the cuff on an arm with an unhealed wound.
- Do not apply the cuff on an arm receiving an intravenous drip or blood transfusion. It may cause injury or accidents.
- Do not use the monitor where flammable gases such as anesthetic gases are present. It may cause an explosion.
- Do not use the monitor in highly concentrated oxygen environments, such as a high-pressure oxygen chamber or an oxygen tent. It may cause a fire or explosion.
- Take care to avoid accidental strangulation of babies or infants with the hose and cable.
- Do not twist the air hose during measurement. This may cause injury due to continuous cuff pressure.
- Wireless communication devices, such as home networking devices, mobile phones, cordless phones and their base stations, walkie-talkies can affect this blood pressure monitor. Therefore, a minimum distance of 30 cm (12") should be kept from such devices.

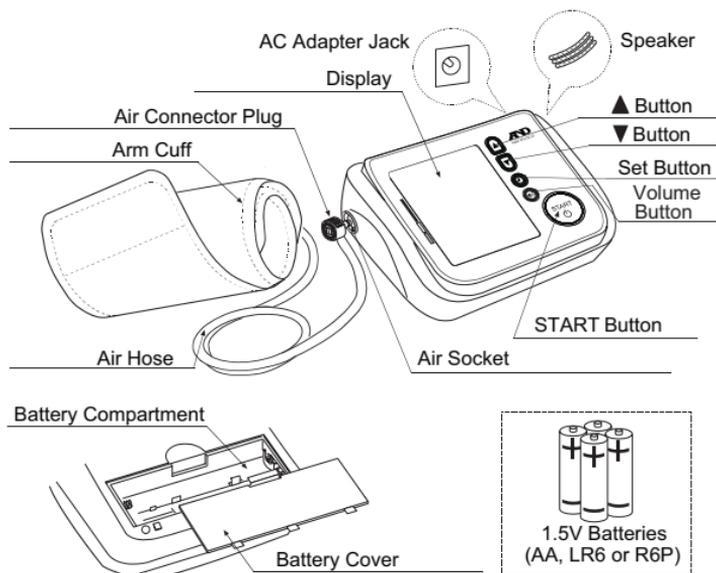
Precautions

- Measuring blood pressure too frequently may cause harm due to blood flow interference. Check that the operation of the monitor does not result in prolonged impairment of blood circulation, when using the monitor repeatedly.
- Clinical testing has not been conducted on newborn infants and pregnant woman.
- If you have had a mastectomy, please consult a doctor before using the monitor.
- Do not let children use the monitor by themselves and do not use the monitor in a place within the reach of infants. It may cause accidents or damage.
- There are small parts that may cause a choking hazard if swallowed by mistake by infants.
- Do not touch the batteries, the DC jack and the patient at the same time. That may result in electrical shock.
- Unplug the AC adapter when not in use during the measurement.
- Use of accessories not detailed in this manual may compromise safety.
- Should the battery short-circuit, it may become hot and potentially cause burns.
- Allow the monitor to adapt to the surrounding environment before use (about one hour).
- Do not inflate without wrapping the cuff around the upper arm.

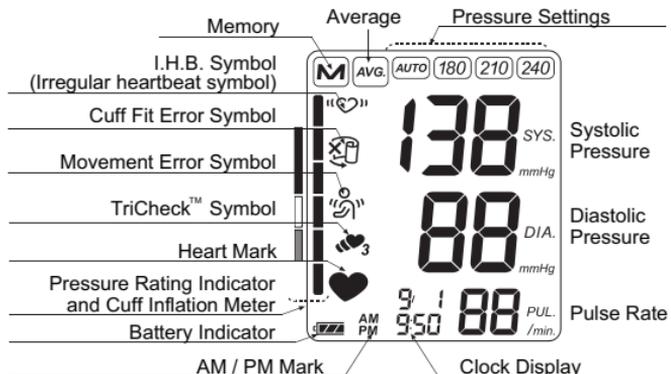
Contents

Parts Identification	E-6
Symbols	E-7
Using the Monitor	E-10
Taking your Blood Pressure	E-16
Measurements	E-17
About Memory	E-21
What is an Irregular Heartbeat.....	E-22
About Cuff Inflation Meter	E-22
AHA Classification Indicator	E-23
About Blood Pressure	E-24
Troubleshooting	E-26
Technical Data	E-27
Warranty	E-32

Parts Identification



Display



Symbols

Symbols that appear on the display

Symbols	Function/Meaning	Recommended Action
	Appears while measurement is in progress. It blinks when the pulse is detected.	Measurement is in progress. Remain as still as possible.
	Irregular Heartbeat symbol (I.H.B.)Appears when an irregular heartbeat is detected during measurement	_____
	TriCheck mode Takes three consecutive measurements automatically and displays the average values of the three measurements.	_____
	Appears when a body or arm movement is detected.	The reading may yield an incorrect value. Take another measurement. Remain still during measurement.
	Appears during measurement when the cuff is applied loosely.	The reading may yield an incorrect value. Apply the cuff correctly, and take another measurement.
	Previous measurements stored in memory	_____
	Average data	_____
	The battery power indicator during measurement.	_____
	The battery is low when it blinks.	Replace all batteries with new ones when the mark blinks.

Symbols

Symbols	Function/Meaning	Recommended Action
Err	Unstable blood pressure due to movement during measurement.	Take another measurement. Remain very still during measurement.
	The systolic and diastolic values are within 10mmHg of each other.	Apply the cuff correctly, and take another measurement.
	The pressure value did not increase during the inflation.	
Err CUF	The cuff is not applied correctly.	
E	PUL DISPLAY ERROR The pulse is not detected correctly.	
Err E	Blood pressure monitor internal error	Remove the batteries and press the START button, and then install the batteries again. If the error still appears, contact the dealer.
Err S		
SYS	Systolic blood pressure in mmHg	_____
DIA	Diastolic blood pressure in mmHg	_____
PUL/min	Pulse per minute	_____
AM	Data taken in the AM	_____
PM	Data taken in the PM	_____
AUTO (180) (210) (240)	Pressure settings Indicates the pressure value as set by the user.	_____

Symbols

Symbols that are printed on the device case

Symbols	Function/Meaning
	Standby and Turn the device on.
	Battery installation guide
	Direct current
	Type BF: Device, cuff and tubing are designed to provide special protection against electrical shocks.
SN	Serial number
	Refer to instruction manual/booklet
	Polarity of DC jack
IP	International Protection Symbol
	Keep dry

Symbols that are printed on the AC adapter

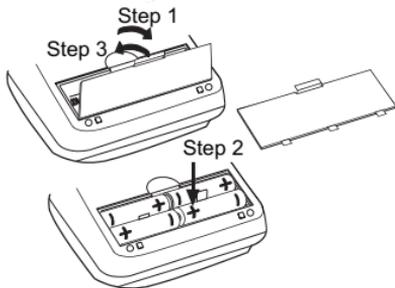
Symbols	Function/Meaning
	Alternating current
	Direct current
	Polarity of DC jack
	Class II device
	For indoor use only
	UL/cUL certification device label
	Energy efficiency level VI certification device label
IP	International protection symbol

Using the Monitor

Installing/Changing the Batteries

You must install 4 type A (1.5 volt) batteries (alkaline batteries recommended), or use the AC Adapter and attach the cuff to the monitor before using it. To install batteries (or replace them if the "Low Battery" symbol appears on display), proceed as follows:

1. Remove battery compartment cover by gently pushing down on arrow and sliding cover forward.
2. Put in bottom row of batteries first. Place the batteries in compartment with positive (+) and negative (-) terminals matching those indicated in the compartment. Be sure batteries make contact with compartment terminals.
3. Replace cover by sliding it into the compartment and gently pressing into place.



Note: Rechargeable batteries are not recommended for use with this monitor. Please dispose of batteries following local regulations.

CAUTION

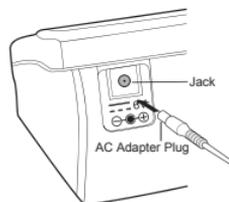
- Insert the batteries as shown in the battery compartment. If installed incorrectly, the device will not work.
- When  (LOW BATTERY mark) blinks on the display and the device announces that the battery needs to be replaced, replace all batteries with new ones. Do not mix old and new batteries. It may shorten the battery life, or cause the device to malfunction. Replace the batteries two seconds or more after the device turns off. If  (LOW BATTERY mark) appears even after the batteries are replaced, make a blood pressure measurement. The device may then recognize the new batteries.
-  (LOW BATTERY mark) does not appear when the batteries are drained.

Using the Monitor

- The battery life varies with the ambient temperature and may be shorter at low temperatures. Generally, four new LR6 batteries will last approximately for one year when used twice for measurement each day.
- Use the specified batteries only. The batteries provided with the device are for testing monitor performance and may have a limited life.
- Remove the batteries if the device is not to be used for a long time. The batteries may leak and cause a malfunction.

Connecting the AC adapter to the monitor

Gently insert the AC adapter plug into a 120V AC outlet. Connect the AC adapter plug into the jack on the back of the monitor



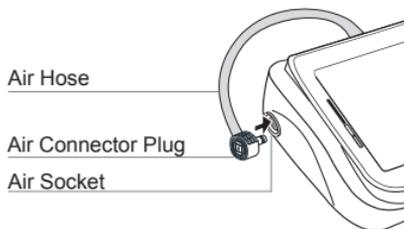
Disconnecting the AC adapter from the monitor:

1. Turn the unit off by pressing the START button.
2. Disconnect the plug from the jack of the monitor quickly.
3. Gently remove the AC adapter from the outlet

Note: If monitor has batteries and an AC adapter connected, the measurements stored in memory may be lost if AC adapter is unplugged from the wall first. To ensure that measurements remain in memory, make sure the unit is off and that the jack plugged into the monitor is removed quickly before unplugging adapter from the wall.

Connecting the Air Hose

Insert the air connector plug into the air socket firmly.



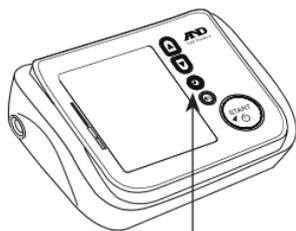
Using the Monitor

Adjusting the Clock

The UA-1030TCN blood pressure monitor has a built-in clock that gives you the time and date and can tell you when a blood pressure reading stored in memory was taken. We recommend that you adjust the clock prior to use.

To adjust the clock, follow these simple steps:

1. Press the set button (Ⓢ) located to the right of the display.
2. Use the arrow ▲▼ buttons to set the year.
3. After reaching the desired year, press the set button (Ⓢ) again.
4. Repeat the process for the month, day and hour.
5. The next setting will be for pressure.



Set Button

Adjusting the Pressure

1. After setting the year, month, day and hour, the next mode is the pressure setting.
2. Default is **AUTO**, which stands for automatic.
3. For even more rapid readings, you can adjust the default to about 30 mmHg or more above your expected systolic pressure.
4. Use the arrow ▲▼ buttons to set the pressure.
5. After reaching the desired pressure, press the set button (Ⓢ) again.
6. The next setting will be for TriCheck™ Mode.

Using the Monitor

Note: Pressing  will toggle between volume setting → language setting → instruction setting → original state (standby) .

Adjusting the Speaker Volume

1. Press the  button to enter the volume setting mode.
2. There will be a confirmation tone and the current volume will be displayed by the pressure bar (volume off, 1, 2, 3, 4, 5, 6). If it is off , the LCD will display “ oFF ”.
3. Change the volume value with the ▲ ▼ buttons.



Selecting the Language

1. Press  to enter the language setting mode. L1, L2 or L3 will be displayed.
L1: English
L2: French
L3: Spanish
2. Change the language with the ▲ ▼ buttons.

Instructions On / Off

1. Press  to enter the instruction setting mode.
2. Turn the audio ON and OFF with the ▲ ▼ buttons.

Using the Monitor

Tricheck™ Mode

The UA-1030TCN blood pressure monitor has an optional feature to automatically take three consecutive readings one minute apart and then provide you with the average. This complies with the American Heart Association's recommended measuring method.

1. After setting the year, month, day, hour and pressure, the next mode is the  TriCheck™ Mode.
2. Default is off.
3. To turn on, use the arrow ▲ ▼ buttons.
4. To turn off again, use the arrow ▲ ▼ buttons.
5. After reaching the desired setting, press the set (Ⓢ) button again.
6. This will end your settings session.
7. To adjust any values, push the set (Ⓢ) button and begin again.

Using the Monitor

Selecting the Correct Cuff Size

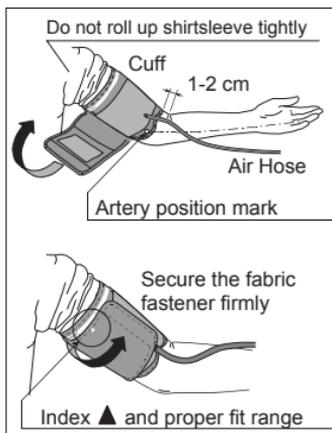
Using the correct cuff size is important for an accurate reading. If the cuff is not the proper size, the reading may yield an incorrect blood pressure value.

- The arm size is printed on each cuff.
- The index ▲ and proper fit range, on the cuff, tell you if you are applying the correct cuff. (Note: the SmoothFit Cuff, UA-392A, does not have the index symbol)
- If the index ▲ points outside of the range, contact your local dealer to purchase a replacement cuff. The arm cuff is a consumable. If it becomes worn, purchase a new one.

Catalog Number	Recommended Cuff Size	Arm Size
UA-289A	Small Cuff	16-24cm
UA-290A	Medium Cuff	23-37cm
UA-291A	Large Cuff	31-45cm
UA-392A	SmoothFit™ Cuff	23-37cm
UA-420A	Wide Range Cuf	22-42 cm

Applying the arm cuff

1. Wrap the cuff around the upper arm, about 1-2 cm above the inside of the elbow, as shown in the figure to the right.
2. Place the cuff directly against the skin. Clothing may cause a faint pulse, and result in a measurement error. Constriction of the upper arm, caused by a tightly rolled up shirtsleeve, may prevent accurate readings.



Taking your Blood Pressure

This blood pressure monitor is designed to detect the pulse and to inflate the cuff to a systolic pressure level automatically.

Tips for Taking Blood Pressure

Before Your Measurement:

- For 30 minutes prior to taking your blood pressure
 - » Do not exercise
 - » Do not drink coffee, caffeinated soda or alcohol
 - » Do not smoke
- Sit quietly for 5-10 minutes
- Ensure you are using the right size cuff

During Your Measurement:

- Do not talk
- Sit with your back straight and supported
- Uncross your legs and place feet flat on floor
- Rest arm on a table so that the cuff is at heart level
- Measure two times a day, in the morning and evening

Notes for Accurate Measurement

- This monitor bases its measurements on the heartbeat. If you have a very weak or irregular heartbeat, the monitor may have difficulty determining your blood pressure.
- Should the monitor detect a condition that is abnormal, it will stop the measurement and display an error symbol. Refer to the section "Symbols" for the description of the symbols.
- If you have emotional stress, the measurement will reflect this stress as a higher (or lower) than normal blood pressure reading and the pulse reading will usually be faster than normal.
- An individual's blood pressure varies constantly, depending on what you are doing and what you have eaten. What you drink can have a very strong and rapid effect on your blood pressure.

Measurements

1. Press the START button. All of the display segments are displayed. Zero (0) is displayed blinking briefly. The display changes, as indicated in the figure at the right, as the measurement begins.

The cuff starts to inflate. It is normal for the cuff to feel very tight. A pressure bar indicator is displayed, on the left edge of the display, during the inflation.

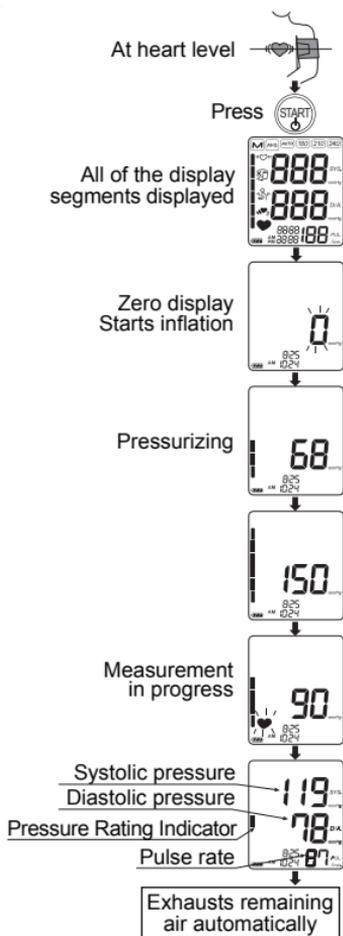
Note: If you wish to stop inflation at any time, press the START button again

2. When inflation is complete, deflation starts automatically and ♥ blinks, indicating that the measurement is in progress. Once the pulse is detected, the mark blinks with each pulse beat.

Note: If an appropriate pressure is not obtained, the device starts to inflate again automatically. To avoid re-inflation, see "Measurement with Set Pressure".

3. The display measurement is complete, the systolic and diastolic pressure readings and pulse rate are displayed. The device announces the measurement results. The cuff exhausts the remaining air and deflates completely

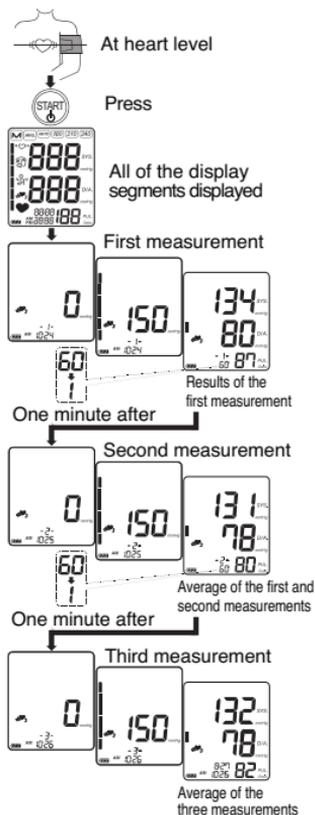
4. Press the START button to turn the device off. After one minute of non-operation, the device will turn off automatically.
5. The reading is then stored into memory. See "About Memory" for more information.



Measurements

Measurement using TriCheck

1. Press the START button. All of the display segments are displayed. Zero (0) is displayed blinking briefly and the first measurement starts.
2. When the measurement is complete, the systolic and diastolic pressure readings and pulse rate are displayed, then a one-minute countdown starts for the second measurement.
3. After one minute, the second measurement starts.
4. When the measurement is complete, the average readings of the first and second measurements are displayed, then a one-minute countdown starts for the third measurement.
5. After one minute, the third measurement starts.
6. When the measurement is complete, the average readings of the three measurements are displayed and stored in memory.



Notes: During the measurement, the TriCheck  symbol is displayed.

To cancel the measurement, press the START button. In this case, no data is stored in memory.

When the cuff fit error symbol appears during the first measurement, cancel the measurement, reapply the cuff correctly and start a new measurement.

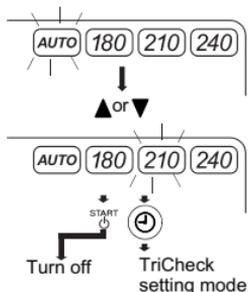
After measurement, the average data of the three measurements is stored in memory. No data will be stored, when canceling the measurements, or before completion of the third measurement.

Measurements

Measurement with Set Pressure

The UA-1030TCN is designed to detect the pulse and to inflate the cuff to a systolic pressure level automatically. If re-inflation occurs repeatedly, use the following methods. During the blood pressure measurement, re-inflation may occur. A fixed pressure value can be set to avoid re-inflation.

1. At step 5 of the clock adjustment procedure (see page E-12), press the set button to go to the pressure setting mode. The current setting blinks.
2. Press the ▲ or ▼ button to select a pressure value about 30mmHg or more above your expected systolic pressure from the following.



AUTO	: Automatic pressurization (default value)
180	: Pressure value of 180mmHg (fixed)
210	: Pressure value of 210mmHg (fixed)
240	: Pressure value of 240mmHg (fixed)

3. Press the set button to go to the TriCheck setting mode.

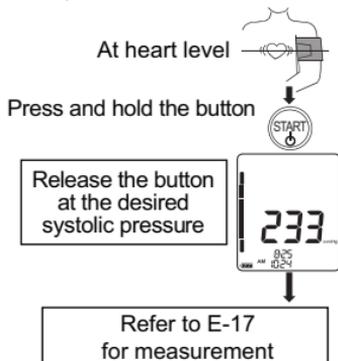
Press the START button to turn the device off. After three minutes of non-operation, the device will turn off automatically. The next measurement will be performed with the new pressure value.

Measurements

Measurement with desired Systolic Pressure

Use this method when re-inflation occurs repeatedly even if the pressure value is set to 240 in the procedure above or when the results are not displayed even if the pressure decreases to 20mmHg or less.

1. Place the cuff on the arm (preferably the left arm).
2. Press and hold the START button until a number about 30 to 40mmHg higher than your expected systolic pressure appears.
3. When the desired number is reached, release the START button to start measurement. Continue to measure your blood pressure as described on the E-17.



About Memory

Note: This device stores the last 90 measurements in memory. The device announces the memory data values as they are displayed.

1. Press the ▼ or ▲ button. The average of all measurements and the number of data are displayed. (If no data, "0" is displayed. Press the ▼, ▲ or START button to turn the device off.)

2. Each time the ▼ button (or the ▲ button to display the data in the reverse order) is pressed, the memory data is displayed as follows.

Average of all AM (morning) measurements taken between 4:00 and 9:59. (In the example, 10 measurements. If no data, "--" is displayed.)

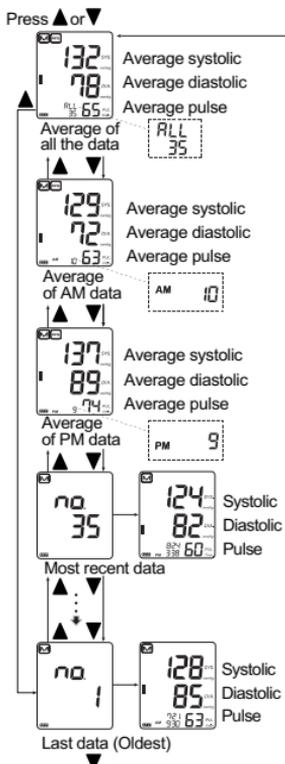
Average of all PM (evening) measurements taken between 18:00 and 1:59. (In the example, 9 measurements. If no data, "--" is displayed.)

Most recent data (See No. 35). Three seconds after the data number display, the measurement data is displayed.

Last data (No.1). Three seconds after the data number display, the measurement data is displayed.

3. After the last data is displayed, press the ▼ button to return the average of all measurements.

4. Press the START button to turn the device off. After one minute of non-operation, the device will turn off automatically.



What is an Irregular Heartbeat?

The UA-1030TCN blood pressure monitor provides a blood pressure and pulse rate measurement even when an irregular heartbeat occurs. The Irregular Heartbeat symbol (♥) will appear in the display window in the event an Irregular Heartbeat has occurred during measurement. An irregular heartbeat is defined as a heartbeat that varies from the average of all heartbeat intervals during the blood pressure measurement. It is important that you relax, remain still and refrain from talking during measurements.

Note: We recommend contacting your physician if you see this symbol frequently.

About Cuff Inflation Meter

The Cuff Inflation Meter is located on the left side of the display screen to tell you when the blood pressure monitor is inflating and deflating the cuff. The Cuff Inflation Meter moves up during inflation and moves down during deflation.

Inflation in Progress	Inflation Complete	Deflation/ Measurement in Progress
 The display shows a vertical bar on the left side that is approximately 1/3 full. The main display shows a large '118' with 'mmHg' to its right. Below this, it shows '825' and '10:24' with 'AM' to the left of the time. A battery icon is in the bottom left corner.	 The display shows a vertical bar on the left side that is completely full. The main display shows a large '150' with 'mmHg' to its right. Below this, it shows '825' and '10:24' with 'AM' to the left of the time. A battery icon is in the bottom left corner.	 The display shows a vertical bar on the left side that is approximately 1/3 full and has a downward-pointing arrow next to it. The main display shows a large '90' with 'mmHg' to its right. Below this, it shows '825' and '10:24' with 'AM' to the left of the time. A heart symbol is in the bottom left corner. A battery icon is in the bottom left corner.

AHA Classification

Each segment of the bar indicator corresponds to the AHA blood pressure classification.

Example

Hypertension Stage 2	Hypertension Stage 1	Elevated
		

AHA Classification Indicator

-  ← Hypertension Stage 2
-  ← Hypertension Stage 1
-  ← Elevated
-  ← Normal

: The indicator displays a segment, based on the current data, corresponding to the AHA classification.

Blood Pressure Classification	Systolic (mmHg)		Diastolic (mmHg)
Normal	< 120	and	< 80
Elevated	120 – 129	and	< 80
Hypertension Stage 1 (High Blood Pressure)	130 – 139	or	80 – 89
Hypertension Stage 2 (High Blood Pressure)	≥ 140	or	≥ 90
HYPERTENSIVE CRISIS (consult your doctor immediately)	≥ 180	and / or	≥ 120

About Blood Pressure

What is Blood Pressure?

Blood pressure is the force exerted by blood against the walls of the arteries. Systolic pressure occurs when the heart contracts; diastolic pressure occurs when the heart expands. Blood pressure is measured in millimeters of mercury (mmHg).

What affects Blood Pressure?

Blood pressure is affected by many factors: age, weight, time of day, activity level, climate, altitude and season. Certain activities can significantly alter one's blood pressure. Walking will likely raise an individual's blood pressure. Sleeping will likely decrease blood pressure. Not relaxing for several moments before measurements can influence readings as well. In addition to these factors, beverages containing caffeine or alcohol, certain medications, emotional stress and even tight-fitting clothes can make a difference in the readings.

What causes Variations in Blood Pressure?

An individual's blood pressure varies greatly from day to day and season to season. For hypersensitive individuals, these variations are even more pronounced. Normally, blood pressure rises during work or play and falls to its lowest levels during sleep.

About Blood Pressure

What is Hypertension?

Hypertension (high blood pressure) is the diagnosis given when readings consistently rise above normal. It is well known that hypertension can lead to stroke, heart attack or other illness if left untreated. Referred to as a “silent killer” because it does not always produce symptoms that alert you to the problem, hypertension is treatable when diagnosed early.

Can Hypertension be Controlled?

In many individuals, hypertension can be controlled by altering lifestyle and minimizing stress, and by appropriate medication prescribed and monitored by your doctor. The American Heart Association recommends the following lifestyle suggestions to prevent or control hypertension:

- Do not smoke
- Exercise regularly
- Reduce salt and fat intake
- Have regular physical checkups
- Maintain proper weight

Why measure Blood Pressure at Home?

It is now well known that, for many individuals, blood pressure readings taken in a doctor’s office or hospital setting might be elevated as a result of apprehension and anxiety. This response is commonly called “white coat hypertension.” In any case, self-measurement at home supplements your doctor’s readings and provides a more accurate, complete blood pressure history. In addition, clinical studies have shown that the detection and treatment of hypertension is improved when patients both consult their physicians and monitor their own blood pressure at home.

Troubleshooting

Problem	Probable Cause	Corrective Action
Nothing appears on the display, even when the power is turned on.	Battery is drained.	Replace all batteries with new ones.
	Battery terminals are not in the correct position.	Reinstall the batteries with negative and positive terminals matching those indicated on the battery compartment.
The cuff does not inflate.	Battery voltage is too low.  (LOW BATTERY mark) blinks. If the batteries are drained completely, the mark does not appear.	Replace all batteries with new ones.
The device does not measure. Readings are too high or too low.	The cuff is not applied properly.	Apply the cuff correctly.
	Readings are too high or too low.	Make sure you remain very still and quiet during measurement.
	The cuff position is not correct.	Sit comfortably and still. Place your arm on a table with your palm facing upward and the cuff at the same level as your heart.
	_____	If you have a very weak or irregular heart beat, the device may have difficulty in determining your blood pressure.
Other	The value is different from that measured at a clinic or doctor's office.	Refer to "Why Measure Blood Pressure at Home?".
	_____	Remove the batteries. Place them back properly and take another measurement.

Note: If the actions described above do not solve the problem, contact the dealer. Do not attempt to open or repair this product, as any attempt to do so will make your warranty invalid.

Technical Data

Model	UA-1030TCN
Type	Oscillometric
Display	Digital character height Pressure (20.0mm)/Pulse (11.5mm) displayed simultaneously
Memory	90 readings
Measurement range	Pressure: 0 - 299mmHg Systolic pressure: 60 - 279mmHg Diastolic pressure: 40 - 200mmHg Pulse: 40 - 180 beats per minute
Accuracy	Pressure: ± 3 mmHg Pulse: $\pm 5\%$
Rating range	DC 6V 3W
Power source	4 x 1.5 volt batteries (AA, LR6 or R6P) or 120 volt AC adapter (TB-233)
Classification	Internally powered ME equipment (Supplied by batteries) /Class II (Supplied by adapter) Continuous operation mode.
Clinical test	According to ISO81060-2: 2013 In the clinical validation study, K5 was used on 85 subjects for determination of diastolic blood pressure.
EMD	IEC 60601-1-2: 2014
Operating Environment	50°F to 104°F (10°C to 40°C) 15%RH to 85%RH / 800hPa to 1060hPa
Transport/Storage Environment	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C) 10%RH to 95%RH / 700hPa to 1060hPa
Dimensions	Width: 140mm; Height: 60mm; Length: 105mm

Technical Data

Weight	10.6 oz. (300g) without batteries
Ingress protection	Device: IP20
Number of measurements	1000 measurements, when AA alkaline batteries are used, with pressure value of 180mmHg at room temperature of 23°C.
Applied part.	Cuff Type BF 
Useful life	Device: 5 years (when used six times a day) Cuff: 2 years (when used six times a day)
AC adapter	5 years (when used six times a day)

Accessory AC adapter

The adapter is to connect the device to a power source at home. Please contact your local A&D dealer for purchasing. The AC adapter is required to be inspected or replaced periodically.

TB-233	Input: 120V~ 60Hz 0.15A Output: 6V  500mA      IP21
--------	---

Note: Specifications are subject to change without prior notice. IP classification is the degrees of protection provided by enclosures in accordance with IEC 60529. This device is protected against solid foreign objects of 12 mm diameter and greater such as a finger. This device is not protected against water.

Technical Data

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EMD Technical Data

Battery-operated or AC Adapter-operated Blood Pressure Monitor

Medical Electrical Equipment needs special precautions regarding EMD and needs to be installed and put into service according to the EMD information provided in the following.

Portable and mobile RF communication equipment (e.g. cell phones) can affect Medical Electrical Equipment.

The use of accessories and cables other than those specified may result in increased emissions or decreased immunity of the unit.

Technical Data

Table 1 - EMISSION Limits -

Phenomenon	Compliance
Conducted and radiated RF EMISSION CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic distortion IEC 61000-3-2	Class A
Voltage fluctuations and flicker IEC 61000-3-3	Compliance

Table 2 - IMMUNITY TEST LEVELS : Enclosure Port -

Phenomenon	IMMUNITY TEST LEVELS
Electrostatic discharge IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2.7 GHz 80 % AM at 1 kHz
Proximity fields from RF wireless communications equipment IEC 61000-4-3	See table 4
Rated power frequency magnetic fields IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz or 60 Hz

Table 3 - IMMUNITY TEST LEVELS : Input a.c. power Port -

Phenomenon	IMMUNITY TEST LEVELS
Electrical fast transients / bursts IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz repetition frequency
Surges Line-to-line IEC 61000-4-5	±0.5 kV, ±1 kV
Conducted disturbances induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V 0.15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1 kHz
Voltage dips IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°
	0 % U_T ; 1 cycle and 70 % U_T ; 25/30 cycle Single phase: at 0°
Voltage interruption IEC 61000-4-11	0% U_T ; 250/300 cycle
NOTE U_T is the AC mains voltage prior to application of the test level.	

Technical Data

Table 4 - Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment -

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum power (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430 - 470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700 - 1990	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT LTE Band 1, 3, 4, 25 UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400 - 2570	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

Warranty

LIMITED WARRANTY

A&D Medical

For purchasers within Canada only:

Product	Consumer Warranty Term
Monitor UA-1030TCN	5 years
Cuff	2 years

Limited Warranty:

A&D Medical ("A&D") warrants to the first purchaser ("You") that the A&D product You purchased (the "Product") will be free from defects in material, workmanship and design for the applicable Warranty Term stated above from the date You purchased the Product under normal use. This Limited Warranty is personal to You and is not transferable. If the Product is defective, then You return the Product to A&D in accordance with the procedure set forth below. A&D's warranty obligation is limited to the repair or replacement, at A&D's option, of the defective Product that has been returned by You within the warranty period. Such repair or replacement will be at no charge to You. The repaired or replacement Product is warranted here-under for the longer of the remainder of the original warranty period or 90 days from the date of shipment of the repaired or replacement Product. If you return the Product for warranty service to A&D, You must return the Product, freight and insurance prepaid, within the warranty period to the address set forth below, together with satisfactory proof of the date of Your purchase and a description of the defect. Returns will not be accepted unless a Return Material Authorization (RMA) Number has been issued from A&D Customer Service Representative.

Auto Control Medical
Attn.: Warranty Department
6695 Millcreek Dr., Unit 6
Mississauga, ON, L5N 5R, Canada
1-800-461-0991

Warranty

This Limited Warranty does not cover, and A&D will not be liable for (i) any shipment damage, (ii) any damage or defect due to misuse, abuse, failure to use reasonable care, failure to follow written instructions enclosed with the Product, accident, subjecting the Product to any voltage other than the specified voltage, improper environmental conditions, or modification, alteration or repair by anyone other than A&D or persons authorized by A&D, or (iii) expendable or consumable components.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY PROVIDED BY A&D; THERE ARE NO OTHER EXPRESS WARRANTIES. If A&D cannot reasonably repair or replace the Product, A&D will refund the amount You paid for the Product (not including taxes), less a reasonable charge for usage. To receive a refund you must have returned the Product and all associated materials to A&D. The above remedy of repair, replacement or refund is your only and exclusive remedy. IN NO EVENT SHALL A&D BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS, LOST INFORMATION OR REPLACEMENT COSTS, ARISING OUT OF YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EVEN IF A&D HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so that the above exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that may vary from state to state.

No distributor, dealer or other party is authorized to make any warranty on behalf of A&D or to modify this warranty, or to assume for A&D any liability with respect to its products.

A&D
A&D Medical

**TALKING
PREMIUM+**
TENSIOMÈTRE
BRAS
UA-1030TCN

Manuel d'instructions
TRADUCTION



Mot d'accueil

Nous vous remercions de votre achat d'un tensiomètre A&D à la fine pointe de la technologie. Conçu pour être facile à utiliser et précis, ce tensiomètre facilitera votre protocole quotidien de mesure de tension. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le tensiomètre pour la première fois.

Utilisation prévue

- Le tensiomètre est conçu pour être utilisé uniquement sur des adultes. Ne pas utiliser sur les nouveau-nés ou les nourrissons.
- Environnement d'utilisation. Le tensiomètre est destiné à être utilisé dans un environnement de soins à domicile.
- Ce tensiomètre est conçu pour mesurer la tension artérielle et la fréquence du pouls des personnes à des fins de diagnostic.

Précautions

- Des composants de précision sont utilisés dans la fabrication de ce tensiomètre, mais il faut éviter les températures extrêmes, l'humidité, la lumière directe du soleil, les chocs ou la poussière.
- Nettoyer le tensiomètre et le brassard à l'aide d'un chiffon doux et sec ou d'un chiffon imbibé d'eau et d'un détergent neutre. Ne jamais utiliser d'alcool, de benzène, de diluant ou d'autres produits chimiques agressifs pour nettoyer le tensiomètre ou le brassard.
- Éviter de plier fortement le brassard ou de ranger le tuyau avec des plis marqués pendant de longues périodes, car ce traitement peut réduire la durée de vie des composants.
- Le tensiomètre et le brassard ne sont pas imperméables. Le tensiomètre et le brassard doivent être protégés de la pluie, de la sueur et de l'eau.
- Les mesures peuvent être faussées si le tensiomètre est utilisé à proximité de téléviseurs, de fours à micro-ondes, de téléphones cellulaires, de rayons X ou d'autres appareils émettant de forts champs électriques.
- Lors de l'utilisation du tensiomètre, vérifier qu'il est propre.

Précautions

- L'équipement, les pièces et les piles usagés ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ordinaires et doivent être éliminés conformément aux réglementations locales applicables.
- Lorsque l'adaptateur CA est utilisé, s'assurer que celui-ci peut être facilement retiré de la prise électrique au besoin.
- Ne pas modifier le tensiomètre. Cela pourrait provoquer des accidents ou endommager le tensiomètre.
- Pour mesurer la tension artérielle, le bras doit être suffisamment serré par le brassard pour arrêter temporairement la circulation sanguine dans l'artère. Cela peut causer de la douleur, un engourdissement ou une marque rouge temporaire sur le bras. Cette condition apparaît en particulier lorsque la mesure est répétée plusieurs fois de suite. Toute douleur, tout engourdissement ou toute marque rouge disparaîtra avec le temps.
- Ne pas appliquer le brassard sur un bras auquel un autre dispositif médical est fixé. L'équipement pourrait ne pas fonctionner correctement.
- Les personnes qui souffrent d'une insuffisance circulatoire grave dans le bras doivent consulter un médecin avant d'utiliser le tensiomètre, afin d'éviter des problèmes médicaux.
- Il ne faut pas poser soi-même un diagnostic avec les résultats de mesure ni commencer un traitement par soi-même. Toujours consulter son médecin pour évaluer les résultats et déterminer le traitement.
- Ne pas appliquer le brassard sur un bras qui présente une plaie non cicatrisée.
- Ne pas appliquer le brassard sur un bras recevant un goutte-à-goutte intraveineux ou une transfusion sanguine. Cela pourrait causer des blessures ou des accidents.
- Ne pas utiliser le tensiomètre lorsque des gaz inflammables comme des gaz anesthésiques sont présents. Cela pourrait causer une explosion.
- Ne pas utiliser le tensiomètre dans des environnements à forte concentration d'oxygène, comme un caisson hyperbare ou une tente à oxygène. Cela pourrait causer un incendie ou une explosion.
- Veiller à éviter tout étranglement accidentel des bébés ou des nourrissons par le tuyau et le fil.

Précautions

- Ne pas tordre le tuyau d'air pendant la mesure. Cela pourrait provoquer des blessures en raison de la pression continue du brassard.
- Les appareils de communication sans fil, comme les dispositifs de réseau résidentiels, les téléphones mobiles, les téléphones sans fil et leurs stations de base, les émetteurs-récepteurs portatifs peuvent avoir une incidence sur ce tensiomètre. Par conséquent, une distance minimale de 30 cm (12 po) doit être maintenue avec ces appareils.
- Une mesure trop fréquente de la tension artérielle peut entraîner des lésions en raison de la perturbation de la circulation sanguine. Vérifier que le fonctionnement du tensiomètre n'entraîne pas une altération prolongée de la circulation sanguine, lors d'une utilisation répétée du tensiomètre.
- Aucun test clinique n'a été effectué sur les nouveau-nés et les femmes enceintes.
- Si vous avez subi une mastectomie, veuillez consulter un médecin avant d'utiliser le tensiomètre.
- Ne pas laisser les enfants utiliser le tensiomètre par eux-mêmes et ne pas utiliser le tensiomètre dans un endroit à la portée des nourrissons. Cela pourrait causer des accidents ou des lésions.
- De petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement si elles sont avalées par erreur par des nourrissons.
- Ne pas toucher les piles, la prise jack CC et le patient en même temps. Cela pourrait entraîner une décharge électrique.
- Débrancher l'adaptateur CA lorsqu'il n'est pas utilisé pendant la mesure.
- L'utilisation d'accessoires non décrits dans ce manuel peut compromettre la sécurité.
- Si la pile subit un court-circuit, elle peut devenir chaude et provoquer des brûlures.
- Laisser le tensiomètre s'adapter à l'environnement avant utilisation (environ une heure).
- Ne pas gonfler sans enrouler le brassard autour du bras.

Table des matières

Identification des pièces	F-6
Symboles	F-7
Utilisation du tensiomètre	F-10
Prise de votre tension artérielle	F-16
Mesures	F-17
À propos de la mémoire	F-21
Qu'est-ce qu'un pouls irrégulier?.....	F-22
À propos de l'indicateur de gonflage du brassard	F-22
Indicateur de classification AHA	F-23
À propos de la tension artérielle	F-24
Dépannage	F-26
Données techniques	F-28
Garantie	F-33

Symboles

Symboles apparaissant à l'écran

Symboles	Fonction/signification	Mesure recommandée
	S'affiche lorsque la mesure est en cours. Il clignote lorsque le pouls est détecté.	La mesure est en cours. Rester le plus immobile possible.
	Symbole de pouls irrégulier. Apparaît lorsqu'un battement de cœur irrégulier est détecté pendant la mesure.	_____
	Mode TriCheck Prend trois mesures consécutives automatiquement et affiche les valeurs moyennes des trois mesures.	_____
	S'affiche lorsqu'un mouvement du corps ou du bras est détecté.	La mesure peut donner une valeur incorrecte. Prendre une autre mesure. Rester immobile pendant la mesure.
	S'affiche pendant la mesure lorsque le brassard n'est pas assez serré.	La mesure peut donner une valeur incorrecte. Appliquer correctement le brassard et effectuer une autre mesure.
	Mesures précédentes stockées en mémoire	_____
	Données moyennes	_____
	Indicateur de charge de la pile pendant la mesure.	_____
	La pile est presque déchargée lorsqu'elle clignote.	Remplacer toutes les piles par des piles neuves lorsque le symbole clignote.

Symboles

Symboles	Fonction/signification	Mesure recommandée
Err	Tension artérielle instable en raison d'un mouvement pendant la mesure.	Prendre une autre mesure. Rester le plus immobile possible pendant la mesure.
	Les valeurs de tension systolique et diastolique sont comprises dans un intervalle de 10 mmHg.	Appliquer correctement le brassard et effectuer une autre mesure.
	La valeur de la pression n'a pas augmenté pendant le gonflage.	
Err EcuF	Le brassard n'est pas appliqué correctement.	
E	ERREUR D'AFFICHAGE DU POULS Le pouls n'est pas détecté correctement.	
Err E	Erreur interne du tensiomètre	Retirer les piles et appuyer sur le bouton START, puis remettre les piles. Si l'erreur persiste, communiquer avec le détaillant.
Err g		
SYS	Tension systolique en mmHg	_____
DIA	Tension diastolique en mmHg	_____
PUL/min	Pouls par minute	_____
AM	Données prises en matinée	_____
PM	Données prises de soir	_____
	Réglages de pression Indique la valeur de pression définie par l'utilisateur.	_____

Symboles

Symboles imprimés sur le boîtier de l'appareil

Symboles	Fonction/signification
	Mise en veille et mise sous tension de l'appareil.
	Guide d'installation des piles
	Courant continu
	Type BF : L'appareil, le brassard et le tuyau sont conçus pour fournir une protection particulière contre les décharges électriques.
SN	Numéro de série
	Consulter le manuel/livret d'instructions
	Polarité de la prise jack CC
IP	Symbole international de protection
	Garder au sec

Symboles imprimés sur l'adaptateur CA

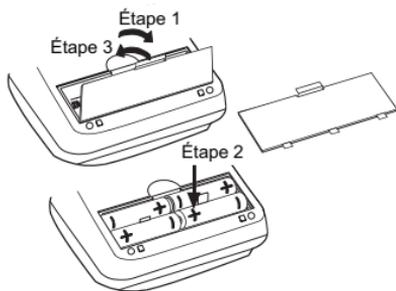
Symboles	Fonction/signification
	Courant alternatif
	Courant continu
	Polarité de la prise jack CC
	Appareil de classe II
	Pour usage intérieur seulement
	Étiquette de certification UL/cUL de l'appareil
	Étiquette de certification de niveau d'efficacité énergétique VI de l'appareil
IP	Symbole international de protection

Utilisation du tensiomètre

Installation/remplacement des piles

Il faut installer 4 piles de type A (1,5 Volt) (piles alcalines recommandées) ou utiliser l'adaptateur CA et fixer le brassard au tensiomètre avant de l'utiliser. Pour installer des piles (ou les remplacer si le symbole « Piles déchargées » apparaît à l'écran), procéder comme suit :

1. Retirer le couvercle du compartiment à piles en poussant doucement sur la flèche et en faisant glisser le couvercle vers l'avant.
2. Placer les piles dans la rangée du bas en premier. Placer les piles dans le compartiment dont les bornes positives (+) et négatives (-) correspondent à celles indiquées sur le compartiment. S'assurer que les piles sont en contact avec les bornes du compartiment.
3. Replacer le couvercle en le faisant glisser dans le compartiment et en appuyant doucement dessus pour le mettre en place.



Remarque : Il est déconseillé d'utiliser des piles rechargeables avec ce tensiomètre. Mettre les piles au rebut conformément aux réglementations locales.

AVERTISSEMENT

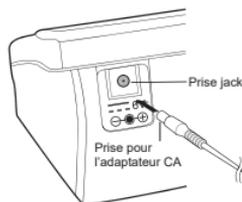
- Insérer les piles comme indiqué dans le compartiment des piles. Si elles sont mal installées, l'appareil ne fonctionnera pas.
- Lorsque le symbole  (PILES DÉCHARGÉES) clignote sur l'écran et que l'appareil annonce que les piles doivent être remplacées, remplacer toutes les piles par de nouvelles. Ne pas mélanger les anciennes et les nouvelles piles. Cela peut réduire la durée de vie de la pile ou entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Remplacer les piles deux secondes ou plus après la mise hors tension de l'appareil. Si le symbole  (PILES DÉCHARGÉES) apparaît même après le remplacement des piles, effectuer une mesure de la pression artérielle. L'appareil pourrait alors reconnaître les nouvelles piles.

Utilisation du tensiomètre

- Le symbole  (PILES DÉCHARGÉES) n'apparaît pas lorsque les piles sont déchargées.
- La durée de vie de la batterie varie en fonction de la température ambiante et peut être plus courte à basse température. En règle générale, quatre piles LR6 neuves dureront environ un an lorsqu'elles sont utilisées deux fois par jour à des fins de mesure.
- Utiliser uniquement les piles spécifiées. Les piles fournies avec l'appareil sont destinées à tester le fonctionnement du tensiomètre et peuvent avoir une durée de vie limitée.
- Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. Les piles peuvent fuir et provoquer un dysfonctionnement.

Branchement de l'adaptateur CA au tensiomètre

Insérer délicatement la fiche de l'adaptateur CA dans une prise CA de 120 V. Brancher la fiche de l'adaptateur CA sur la prise jack à l'arrière du tensiomètre.



Débranchement de l'adaptateur CA du tensiomètre :

1. Mettre l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton START.
2. Débrancher rapidement la fiche de la prise jack du tensiomètre.
3. Retirer délicatement l'adaptateur CA de la prise.

Remarque : Si le tensiomètre est équipé de piles et d'un adaptateur CA branché, les mesures stockées dans la mémoire peuvent être perdues si l'adaptateur CA est débranché de la prise murale en premier. Pour s'assurer que les mesures restent en mémoire, vérifier que l'appareil est éteint et que la prise jack branchée sur le tensiomètre est retirée rapidement avant de débrancher l'adaptateur de la prise murale.

Raccordement du tuyau d'air

Insérer fermement la fiche du connecteur d'air dans la prise d'air.

Tuyau d'air

Fiche du connecteur d'air

Prise d'air

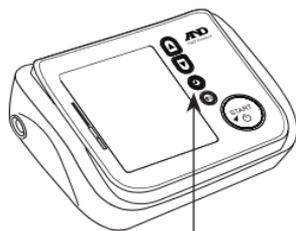


Utilisation du tensiomètre

Réglage de l'horloge

Le tensiomètre UA-1030TCN est équipé d'une horloge intégrée qui vous indique l'heure et la date de la prise de la tension artérielle enregistrée en mémoire. Nous vous recommandons de régler l'horloge avant d'utiliser l'appareil. Voici les étapes à suivre pour régler l'horloge :

1. Appuyer sur le bouton de réglage  situé à droite de l'écran.
2. Utiliser les flèches ▲▼ pour définir l'année.
3. Après avoir atteint l'année souhaitée, appuyer à nouveau sur le bouton de réglage .
4. Répéter le processus pour le mois, le jour et l'heure.
5. Le réglage suivant concerne la pression.



Bouton de réglage

Réglage de la pression

1. Après avoir défini l'année, le mois, le jour et l'heure, le mode suivant est le réglage de la pression.
2. La valeur par défaut est **AUTO**, ce qui signifie automatique.
3. Pour des mesures encore plus rapides, vous pouvez régler la valeur par défaut sur 30 mmHg environ ou plus au-dessus de la tension systolique prévue.
4. Utiliser les flèches ▲▼ pour définir la pression.
5. Après avoir atteint la pression souhaitée, appuyer à nouveau sur le bouton de réglage .
6. Le réglage suivant concerne le mode TriCheck™.

Utilisation du tensiomètre

Remarque : Appuyer sur  permet de basculer entre les réglages de volume → réglages de langue
→ réglages des instructions → état initial (veille).

Réglage du volume du haut-parleur

1. Appuyer sur le bouton  pour passer au mode de réglage du volume.
2. Il y aura une tonalité de confirmation et le volume actuel sera affiché par la barre de pression (volume désactivé, 1, 2, 3, 4, 5, 6). Si le volume est désactivé, l'écran ACL affiche la mention « off ».
3. Modifier la valeur du volume à l'aide des boutons ▲ ▼.



Choix de la langue

1. Appuyer sur  pour passer en mode de réglage de la langue. L1, L2 ou L3 sera affiché.
L1 : Anglais
L2 : Français
L3 : Espagnol
2. Modifier la langue à l'aide des boutons ▲ ▼.

Activation/désactivation des instructions

1. Appuyer sur  pour passer en mode de réglage des instructions.
2. Activer et désactiver les instructions sonores à l'aide des boutons ▲ ▼.

Utilisation du tensiomètre

Mode TriCheck^{MC}

Le tensiomètre UA-1030TCN dispose d'une fonction en option qui permet de prendre automatiquement trois mesures consécutives à une minute d'intervalle, puis de calculer la moyenne. Cette procédure est conforme à la méthode de mesure recommandée par l'American Heart Association.

1. Après avoir défini l'année, le mois, le jour, l'heure et la pression, le mode suivant est le mode TriCheck^{MC}  3.
2. Par défaut, le mode est désactivé.
3. Pour l'activer, utiliser les flèches ▲ ▼.
4. Pour le désactiver à nouveau, utiliser les flèches ▲ ▼.
5. Après avoir atteint le réglage souhaité, appuyer à nouveau sur le bouton de réglage .
6. Cela mettra fin à votre configuration des paramètres.
7. Pour ajuster les valeurs, appuyer sur le bouton de réglage  et recommencer.

Utilisation du tensiomètre

Choix de la bonne taille du brassard

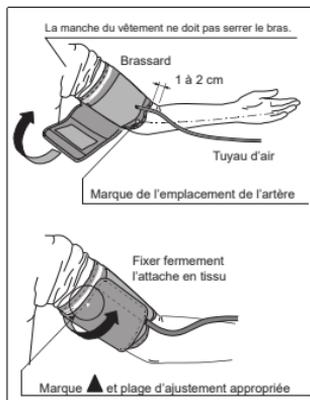
Utiliser un brassard de la bonne taille est important pour obtenir des mesures précises. Si le brassard n'est pas de la bonne taille, la mesure peut donner une valeur de tension artérielle incorrecte.

- La taille du bras est imprimée sur chaque brassard.
- La marque ▲ et la plage d'ajustement appropriée sur le brassard indiquent si le bon brassard est utilisé. (Remarque : le brassard SmoothFit, UA-392A, n'a pas le symbole d'index)
- Si la marque ▲ se situe à l'extérieur de la plage, communiquer avec votre détaillant local pour acheter un brassard de rechange. Le brassard est un consommable. S'il est usé, en acheter un nouveau.

Numéro de catalogue	Taille recommandée du brassard	Taille du bras
UA-289A	Petit brassard	16 à 24 cm
UA-290A	Brassard moyen	23 à 37 cm
UA-291A	Grand brassard	31 à 45 cm
UA-392A	Brassard SmoothFit ^{MC}	23 à 37 cm
UA-420A	Brassard très grand	22 à 42 cm

Application du brassard

1. Enrouler le brassard autour du bras, à environ 1-2 cm au-dessus de l'intérieur du coude, comme indiqué sur l'illustration de droite.
2. Placer le brassard directement contre la peau. Les vêtements peuvent provoquer une détection de pouls faible et entraîner une erreur de mesure.
La constriction du bras, causée par une manche de chemise roulée serrée, peut empêcher une lecture précise.



Prise de votre tension artérielle

Ce tensiomètre est conçu pour détecter le pouls et gonfler automatiquement le brassard jusqu'à atteindre un niveau de tension systolique.

Conseils pour mesurer la tension artérielle

Avant de prendre la mesure :

- Pendant 30 minutes avant de prendre une tension artérielle :
 - » Ne pas faire d'exercice
 - » Ne pas boire de café, de boisson gazeuse caféinée ou d'alcool
 - » Ne pas fumer
- S'asseoir tranquillement pendant 5 à 10 minutes
- Vérifier qu'un brassard de la bonne taille est utilisé

Pendant la prise de mesure :

- Ne pas parler
- S'asseoir le dos droit et appuyé
- Ne pas croiser les jambes et placer les pieds à plat sur le sol.
- Poser le bras sur une table de façon à ce que le brassard soit au niveau du cœur.
- Mesurer la tension deux fois par jour, le matin et le soir

Remarques pour une mesure précise

- Ce tensiomètre fonde ses mesures sur le rythme cardiaque. Si vous avez un rythme cardiaque très faible ou irrégulier, le tensiomètre peut avoir de la difficulté à déterminer votre tension artérielle.
- Si le tensiomètre détecte une condition anormale, il arrête la prise de mesure et affiche un symbole d'erreur. Se reporter à la section « Symboles » pour la description des symboles.
- Si vous vivez un stress émotionnel, la mesure reflétera ce stress par une tension plus élevée (ou plus faible) que la tension artérielle normale et la lecture du pouls sera habituellement plus rapide que la normale.
- La tension artérielle d'une personne varie constamment, selon ce qu'elle fait et ce qu'elle mange. Les boissons consommées peuvent avoir des effets importants et rapides sur votre tension artérielle.

Mesures

1. Appuyer sur le bouton START. Tous les segments de l'écran sont affichés. Zéro (0) s'affiche en clignotant brièvement. L'affichage change, comme indiqué dans la figure de droite, lorsque la prise de mesure commence. Le brassard commence à se gonfler. Il est normal que le brassard soit très serré. Un indicateur de pression sous forme de barre s'affiche, sur le bord gauche de l'écran, pendant le gonflage.

Remarque : Pour arrêter le gonflage à tout moment, appuyer à nouveau sur le bouton START.

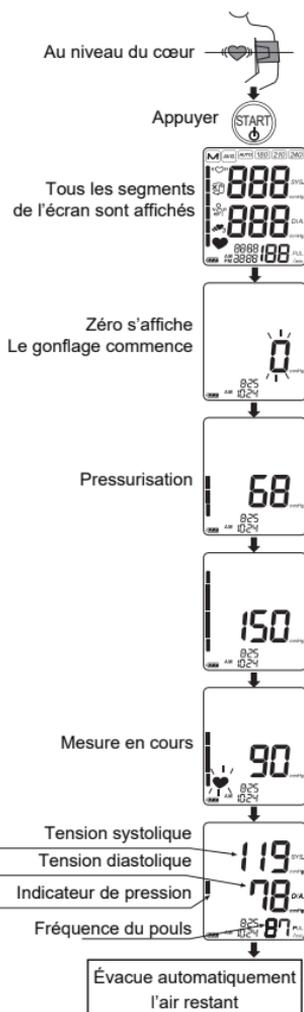
2. Lorsque le gonflage est terminé, le dégonflage démarre automatiquement et le symbole ♥ clignote, indiquant que la mesure est en cours. Une fois le pouls détecté, le symbole clignote à chaque battement de cœur.

Remarque : Dans les situations où la pression obtenue n'est pas appropriée, l'appareil recommence le gonflage automatiquement. Pour éviter un nouveau gonflage, voir la section « Mesure avec pression définie ».

3. L'affichage des mesures est terminé, les mesures de tension systolique et diastolique et la fréquence du pouls sont affichées. L'appareil annonce les résultats des mesures. Le brassard évacue le reste de l'air et se dégonfle complètement.

4. Appuyer sur le bouton START pour éteindre l'appareil. Après une minute d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement.

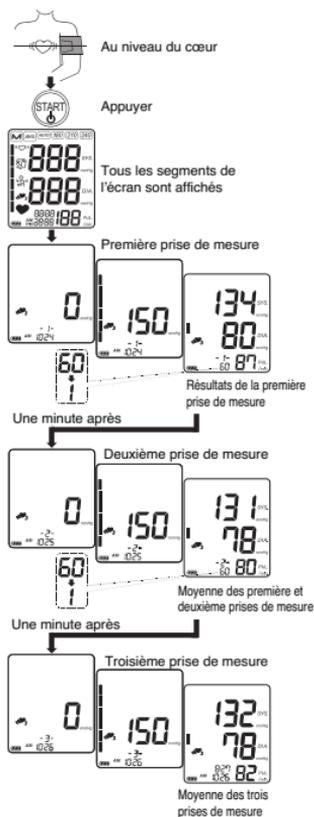
5. La mesure est ensuite stockée dans la mémoire. Consulter la section « À propos de la mémoire » pour plus d'informations.



Mesures

Mesure à l'aide du mode TriCheck

1. Appuyer sur le bouton START. Tous les segments de l'écran sont affichés. Zéro (0) s'affiche en clignotant brièvement et la première mesure démarre.
2. Une fois la prise de mesure terminée, les mesures de tension systolique et diastolique et la fréquence du pouls s'affichent, puis un compte à rebours d'une minute commence pour la deuxième prise de mesure.
3. Au bout d'une minute, la deuxième prise de mesure commence.
4. Une fois la prise de mesure terminée, les mesures moyennes de la première et de la deuxième prises de mesure s'affichent, puis un compte à rebours d'une minute commence pour la troisième prise de mesure.
5. Au bout d'une minute, la troisième prise de mesure commence.
6. Une fois la prise de mesure terminée, les mesures moyennes des trois prises de mesure sont affichées et stockées en mémoire.



Remarques : Pendant la prise de mesure, le symbole TriCheck  s'affiche.

Pour annuler la prise de mesure, appuyer sur le bouton START. Dans ce cas, aucune donnée n'est stockée en mémoire.

Lorsque le symbole d'erreur d'ajustement du brassard apparaît au moment de la première prise de mesure, annuler la prise de mesure, installer correctement le brassard et démarrer une nouvelle prise de mesure.

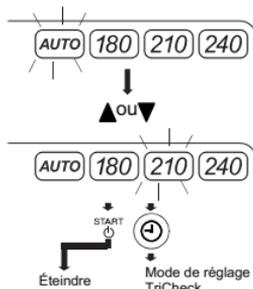
Après la prise de mesure, les données moyennes des trois prises de mesure sont stockées en mémoire. Aucune donnée ne sera stockée lors de l'annulation de la prise de mesure ou avant la fin de la troisième prise de mesure.

Mesures

Mesure avec pression définie

L'appareil UA-1030TCN est conçu pour détecter le pouls et gonfler automatiquement le brassard jusqu'à atteindre un niveau de tension systolique. En cas de regonflage répété, utiliser les méthodes suivantes. Au cours de la mesure de la tension artérielle, un regonflage peut se produire. Une valeur de pression fixe peut être définie pour éviter le regonflage.

1. À l'étape 5 de la procédure de réglage de l'horloge (voir page E-12), appuyer sur le bouton de réglage pour passer au mode de réglage de la pression. Le réglage actuel clignote.
2. Appuyer sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner une valeur de pression de 30 mmHg environ ou plus au-dessus de la tension systolique prévue.



AUTO	: Valeur de pression automatique (valeur par défaut)
180	: Valeur de pression de 180 mmHg (fixe)
210	: Valeur de pression de 210 mmHg (fixe)
240	: Valeur de pression de 240 mmHg (fixe)

3. Appuyer sur le bouton de réglage pour accéder au mode de configuration TriCheck.

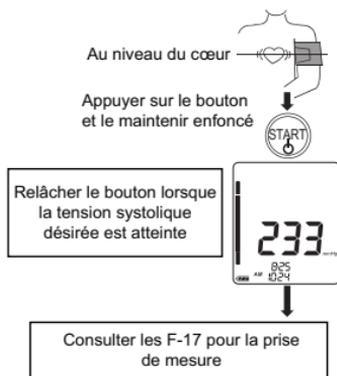
Appuyer sur le bouton START pour éteindre l'appareil. Après trois minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement. La prise de mesure suivante sera effectuée avec la nouvelle valeur de pression.

Mesures

Mesure avec la tension systolique souhaitée

Utiliser cette méthode lorsque le regonflage se produit plusieurs fois même si la valeur de pression est réglée sur 240 selon la procédure ci-dessus ou lorsque les résultats ne sont pas affichés même si la pression diminue à 20 mmHg ou moins.

1. Placer le brassard sur le bras (de préférence le bras gauche).
2. Appuyer sur le bouton START et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un chiffre de 30 à 40 mmHg au-dessus de la tension systolique prévue s'affiche.
3. Lorsque le nombre souhaité est atteint, relâcher le bouton START pour lancer la prise de mesure. Continuer de mesurer la tension artérielle de la façon décrite à la page E-17.



À propos de la mémoire

Remarque : Cet appareil stocke les 90 dernières mesures en mémoire. L'appareil affiche les valeurs des données en mémoire comme elles sont affichées.

1. Appuyer sur le bouton ▼ ou ▲.

La moyenne de toutes les mesures et le nombre de données sont affichés. (S'il n'y a pas de données, « 0 » s'affiche. Appuyer sur le bouton ▼, ▲ ou START pour éteindre l'appareil.)

2. Chaque fois que l'on appuie sur le bouton ▼ (ou sur le bouton ▲ pour afficher les données dans l'ordre inverse), les données en mémoire s'affichent comme suit.

Moyenne de toutes les mesures du matin (AM) prises entre 4 h et 9 h 59. (Dans l'exemple, 10 mesures. S'il n'y a pas de données, « -- » s'affiche.)

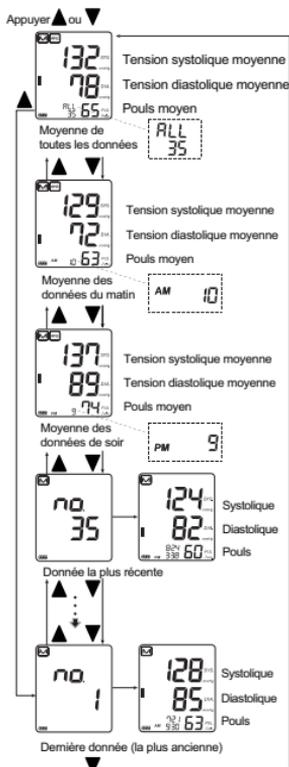
Moyenne de toutes les mesures de soir (PM) prises entre 18 h et 1 h 59. (Dans l'exemple, 9 mesures. S'il n'y a pas de données, « -- » s'affiche.)

Données les plus récentes (voir no 35). Trois secondes après l'affichage du numéro de données, les données de mesure s'affichent.

Dernières données (no 1). Trois secondes après l'affichage du numéro de données, les données de mesure s'affichent.

3. Une fois les dernières données affichées, appuyer sur le bouton ▼ pour afficher la moyenne de toutes les mesures.

4. Appuyer sur le bouton START pour éteindre l'appareil. Après une minute d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement.



Qu'est-ce qu'un pouls irrégulier?

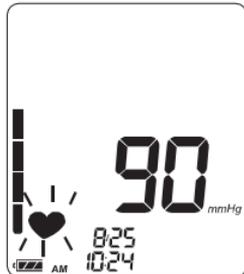
Le tensiomètre UA-1030TCN fournit une mesure de la tension artérielle et de la fréquence du pouls même en cas de pouls irrégulier. Le symbole de pouls irrégulier (♥) apparaît dans la fenêtre d'affichage si un pouls irrégulier a été détecté pendant la mesure. Un pouls irrégulier est défini comme un pouls qui varie de la moyenne de tous les intervalles de pouls pendant la mesure de la tension artérielle. Il est important de vous détendre, de rester immobile et de ne pas parler pendant les mesures.

Remarque : Nous vous recommandons de communiquer avec votre médecin si vous voyez souvent ce symbole.

À propos de l'indicateur de gonflage du brassard

L'indicateur de gonflage du brassard se trouve sur le côté gauche de l'écran pour vous indiquer quand le tensiomètre gonfle et dégonfle le brassard.

L'indicateur de gonflage du brassard monte pendant le gonflage et descend pendant le dégonflage.

Gonflage en cours	Gonflage terminé	Dégonflage/ mesure en cours
		

Classification AHA

Chaque segment de l'indicateur sous forme de barres correspond à la classification AHA de la tension artérielle.

Exemple

Hypertension Stade 2	Hypertension Stade 1	Élevée

Indicateur de classification AHA

	← Hypertension Stade 2	: L'indicateur affiche un segment, fondé sur les données actuelles, correspondant à la classification AHA.
	← Hypertension Stade 1	
	← Élevée	
	← Normale	

Classification de la tension artérielle	Systolique (mmHg)		Diastolique (mmHg)
Normale	< 120	et	< 80
Élevée	120 à 129	et	< 80
Hypertension – Stade 1 (tension artérielle élevée)	130 à 139	ou	80 à 89
Hypertension – Stade 2 (tension artérielle élevée)	≥ 140	ou	≥ 90
CRISE HYPERTENSIVE (consultez votre médecin immédiatement)	≥ 180	et/ou	≥ 120

À propos de la tension artérielle

Qu'est-ce que la tension artérielle?

La tension artérielle est la force exercée par le sang contre les parois des artères. La tension systolique mesure la pression exercée lorsque le cœur se contracte; la tension diastolique mesure la pression exercée lorsque le cœur se dilate. La tension artérielle est exprimée en millimètres de mercure (mmHg).

Quels sont les éléments qui influencent la tension artérielle?

De nombreux facteurs influent sur la tension artérielle : l'âge, le poids, l'heure de la journée, le niveau d'activité, le climat, l'altitude et la saison. Certaines activités peuvent modifier considérablement la tension artérielle. La marche augmentera probablement la tension artérielle d'une personne. Le sommeil diminuera probablement la tension artérielle. Ne pas se détendre pendant plusieurs minutes avant de prendre les mesures peut aussi influencer sur les résultats. En plus de ces facteurs, les boissons contenant de la caféine ou de l'alcool, certains médicaments, le stress émotionnel et même des vêtements serrés peuvent faire une différence dans les mesures.

Quelles sont les causes des variations de la tension artérielle?

La tension artérielle d'une personne varie grandement d'un jour à l'autre et d'une saison à l'autre. Chez les personnes hypersensibles, ces variations sont encore plus prononcées. Normalement, la tension artérielle augmente pendant le travail ou le jeu et tombe à son niveau le plus bas pendant le sommeil.

À propos de la tension artérielle

Qu'est-ce que l'hypertension?

L'hypertension (hypertension artérielle) est le diagnostic posé lorsque les résultats dépassent constamment la normale. Il est bien connu que l'hypertension peut entraîner un accident vasculaire cérébral, une crise cardiaque ou une autre maladie si elle n'est pas traitée. Appelée « tueur silencieux » parce qu'elle ne produit pas toujours des symptômes qui vous alertent de l'existence du problème, l'hypertension est traitable lorsqu'elle est diagnostiquée tôt.

L'hypertension peut-elle être contrôlée?

Chez de nombreuses personnes, l'hypertension peut être contrôlée en modifiant le mode de vie et en réduisant au minimum le stress, en prenant les médicaments appropriés prescrits et en surveillant la situation avec un médecin. L'American Heart Association recommande d'adopter les comportements suivants pour prévenir ou contrôler l'hypertension :

- Ne pas fumer
- Réduire l'apport en sel et en gras
- Maintenir un poids adéquat
- Faire de l'exercice régulièrement
- Effectuer régulièrement des examens physiques

Pourquoi mesurer la tension artérielle à la maison?

Il est maintenant bien connu que, pour de nombreuses personnes, la tension artérielle mesurée dans le cabinet d'un médecin ou en milieu hospitalier peut être élevée en raison de l'appréhension et de l'anxiété. Cette réaction est communément appelée « effet blouse blanche ». Quoi qu'il en soit, l'auto-évaluation à la maison s'ajoute aux mesures prises par votre médecin et fournit un historique de la tension artérielle plus précis et complet. En outre, des études cliniques ont montré que la détection de l'hypertension est accrue et que le traitement donne de meilleurs résultats lorsque les patients consultent leur médecin et surveillent leur tension artérielle à la maison.

Dépannage

Problème	Cause probable	Mesure corrective
Rien n'apparaît sur l'écran, même lorsque l'appareil est allumé.	La pile est déchargée.	Remplacer toutes les piles par de nouvelles.
	Les bornes des piles ne sont pas dans la bonne position.	Réinstaller les piles de façon à ce que les bornes négatives et positives correspondent aux sens indiqués sur le compartiment des piles.
Le brassard ne se gonfle pas.	La charge des piles est trop faible. Le symbole  (PILES DÉCHARGÉES) clignote. Si les piles sont complètement déchargées, le symbole n'apparaît pas.	Remplacer toutes les piles par de nouvelles.
L'appareil ne mesure pas. Les mesures sont trop élevées ou trop faibles.	Le brassard n'est pas appliqué correctement.	Appliquer le brassard correctement.
	Les mesures sont trop élevées ou trop faibles.	Rester le plus immobile et silencieux possible pendant la prise de mesure.
	La position du brassard n'est pas adéquate.	S'asseoir confortablement et rester tranquille. Placer le bras sur une table, la paume vers le haut et le brassard au même niveau que votre cœur.
	_____	Si vous avez un rythme cardiaque très faible ou irrégulier, l'appareil peut avoir de la difficulté à déterminer votre tension artérielle.

Dépannage

Autre	La valeur est différente de celle mesurée dans une clinique ou un cabinet médical.	Se reporter à la section « Pourquoi mesurer la tension artérielle à la maison? ».
	_____	Retirer les piles. Les replacer correctement et prendre une autre mesure.

Remarque : Si les mesures décrites ci-dessus ne règlent pas le problème, communiquer avec le détaillant. Ne pas tenter d'ouvrir ou de réparer ce produit, car toute tentative rendra votre garantie invalide.

Données techniques

Modèle	UA-1030TCN
Type :	oscillométrique
Écran	Hauteur des caractères numériques Tension (20,0 mm)/pouls (11,5 mm) affichés simultanément
Mémoire	90 mesures
Intervalle de mesure	Tension : 0 à 299 mmHg Tension systolique : 60 à 279 mmHg Tension diastolique : 40 à 200 mmHg Pouls : 40 à 180 battements par minute
Précision	Tension : ± 3 mmHg Pouls : ± 5 %
Valeur nominale	CC 6 V 3 W
Source d'alimentation	4 piles de 1,5 V (AA, LR6 ou R6P) ou Adaptateur CA de 120 Volts (TB-233)
Classification	Équipement ME à alimentation interne (fournie par des piles) /Classe II (fournie par un adaptateur) Mode de fonctionnement continu.
Test clinique	Selon la norme ISO81060-2 : 2013 Dans l'étude de validation clinique, on a utilisé le K5 sur 85 sujets pour déterminer la tension artérielle diastolique.
EMC	CEI 60601-1-2 : 2014
Environnement opérationnel	50 °F à 104 °F (10 °C à 40 °C) 15 %HR à 85 %HR/800 hPa à 1060 hPa
Environnement de transport/stockage	-4 °F à 140 °F (-20 °C à 60 °C) 10 %HR à 95 %HR / 700 hPa à 1060 hPa
Dimensions	Largeur : 140 mm; Hauteur : 60 mm; Longueur : 105 mm

Données techniques

Poids :	300 g (10,6 oz) sans piles
Protection contre la pénétration	Appareil : IP20
Nombre de mesures	1000 mesures, lorsque des piles alcalines AA sont utilisées, avec une valeur de pression de 180 mmHg à température ambiante de 23 °C.
Partie appliquée.	Brassard de type BF 
Vie utile	Appareil : 5 ans (lorsqu'utilisé six fois par jour) Brassard : 2 ans (lorsqu'utilisé six fois par jour)
Adaptateur CA	5 ans (lorsqu'utilisé six fois par jour)

Accessoire – adaptateur CA

L'adaptateur permet de brancher l'appareil à une source d'alimentation à la maison. Veuillez communiquer avec votre détaillant local d'A&D pour l'acheter. L'adaptateur CA doit être inspecté ou remplacé régulièrement.

TB-233	Entrée : 120 V~ 60 Hz 0,15 A Sortie : 6 V  500 mA      IP21
--------	---

Remarque : Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. La classification IP correspond aux degrés de protection fournis par les boîtiers conformément à la norme CEI 60529. Cet appareil est protégé contre les corps étrangers solides de 12 mm de diamètre et plus, comme un doigt. Cet appareil n'est pas protégé contre l'eau.

Données techniques

MISE EN GARDE DE LA FCC

Les changements ou modifications non approuvés expressément par l'autorité responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la section 15 du règlement FCC, applicables aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection satisfaisante contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et émet des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, ces ondes risquent de provoquer des interférences avec les communications radio. Il est cependant impossible de garantir que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement est à l'origine d'interférences gênant la réception de programmes radio ou télévisés, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension et à nouveau sous tension, l'utilisateur doit tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter votre revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié.

Données techniques relatives à la CEM Tensiomètre à piles ou à adaptateur CA

L'équipement électrique médical nécessite des précautions particulières concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations relatives à la CEM fournies ci-dessous.

Les équipements de communication RF portables et mobiles (p. ex. téléphones cellulaires) peuvent affecter l'équipement électrique médical.

L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'appareil.

Données techniques

Tableau 1 – Limites d'ÉMISSION –

Phénomène	Conformité
ÉMISSIONS RF conduites et rayonnées CISPR 11	Groupe 1, Classe B
Distorsion harmonique CEI 61000-3-2	Classe A
Variation de tension et papillotement CEI 61000-3-3	Conformité

Tableau 2 – NIVEAUX DES ESSAIS D'IMMUNITÉ : Port d'enceinte –

Phénomène	NIVEAUX DES ESSAIS D'IMMUNITÉ
Décharge électrostatique CEI 61000-4-2	±8 kV de décharge par contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV de décharge dans l'air
Champs RF rayonnés de l'EM CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz
Champs à proximité des équipements de communication RF sans fil CEI 61000-4-3	Se reporter au tableau 4
Champ magnétique à fréquence d'alimentation nominale CEI 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

Tableau 3 – NIVEAUX DES ESSAIS D'IMMUNITÉ : Port d'alimentation CA d'entrée –

Phénomène	NIVEAUX DES ESSAIS D'IMMUNITÉ
Transitoires électriques rapides/en salves CEI 61000-4-4	±2 kV Fréquence de répétition de 100 kHz
Surtensions ligne à ligne CEI 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Perturbations conduites induites par les champs RF CEI 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V dans les bandes ISM et radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz
Creux de tension CEI 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T ; 1 cycle et 70 % U_T ; 25/30 cycle Phase unique : à 0°
Interruption de tension CEI 61000-4-11	0 % U_T ; 250/300 cycle
REMARQUE : U_T correspond à la tension de secteur CA avant l'application du niveau d'essai.	

Données techniques

Tableau 4 – Spécifications des essais de L'IMMUNITÉ DU PORT D'ENCEINTE aux équipements de communication RF sans fil –

Fréquence de l'essai (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Puissance maximale (W)	Distance (m)	NIVEAU DE L'ESSAI D'IMMUNITÉ (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Modulation du pouls 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz déviation 1 kHz sinusoïdal	2	0,3	28
710	704 – 787	Bande LTE 13, 17	Modulation du pouls 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 Bande LTE 5	Modulation du pouls 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 – 1990	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT Bande LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	Modulation du pouls 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 – 2570	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n RFID 2450 Bande LTE 7	Modulation du pouls 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 – 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation du pouls 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

Garantie

GARANTIE LIMITÉE

A&D Medical

Pour les acheteurs résidant aux au Canada uniquement :

Produit	Durée de la garantie du consommateur
Tensiomètre UA-1030TCN	5 ans
Brassard	2 ans

Garantie limitée :

A&D Medical (« A&D ») garantit au premier acheteur (« Vous ») que le produit A&D que vous avez acheté (le « Produit ») est exempt de défauts de matériaux, de main-d'oeuvre et de conception pendant la période de garantie applicable indiquée ci-dessus, à partir de la date d'achat du produit et dans des conditions normales d'utilisation. Cette garantie limitée est personnelle et n'est pas transférable. Si le Produit est défectueux, vous pouvez alors (i) si vous êtes un consommateur, le retourner au revendeur auquel vous l'avez acheté (dans la limite du délai de retour autorisé par le revendeur), ou le retourner à A&D en suivant la procédure exposée ci-après ou, (ii) si vous n'êtes PAS un consommateur, vous pouvez retourner le produit à A&D en suivant la procédure exposée ci-après. L'obligation de garantie d'A&D est limitée à la réparation ou au remplacement, à son entière discrétion, du Produit défectueux retourné par vos soins pendant la période de garantie. Cette réparation ou ce remplacement sera effectué(e) gratuitement. Le Produit réparé ou remplacé est couvert pour le reste de la période de garantie initiale ou pendant 90 jours à compter de sa date d'expédition. Pour bénéficier d'un service sous garantie, vous devez retourner le Produit à A&D, fret et assurance payés d'avance, pendant la période de garantie, à l'adresse indiquée ci-dessous, en joignant une preuve satisfaisante de la date d'achat (p. ex. reçu de caisse ou déclaration d'enregistrement de la garantie en ligne), ainsi qu'une description du défaut. Veuillez également inclure un chèque pour le fret et l'assurance de retour, comme indiqué par le représentant du service à la clientèle.

Au Canada

Auto Control Médical

À l'attention de : Service de garantie

6695 Millcreek Dr., Unit 6

Mississauga, ON, L5N 5R, Canada

1-800-461-0991

Garantie

La présente garantie limitée ne couvre pas, et en cela la responsabilité d'A&D ne saurait être engagée, (i) tout dommage lié à l'expédition, (ii) tout dommage ou défaut dû à une mauvaise utilisation, à un abus, à un manquement au devoir de diligence raisonnable, au non-respect des instructions écrites fournies avec le Produit, à un accident, à l'exposition du Produit à une tension différente de la tension spécifiée, à des conditions environnementales inappropriées ou à une modification, altération ou réparation effectuée par une personne autre qu'A&D ou les personnes autorisées par ses soins, et (iii) les accessoires ou consommables.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR A&D; AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE N'EST ACCORDÉE.

Si A&D n'est pas en mesure de réparer ou remplacer raisonnablement le Produit, l'entreprise remboursera le montant que vous avez versé pour l'achat du Produit (taxes non incluses) duquel elle déduira des frais d'utilisation raisonnables. Pour bénéficier d'un remboursement, vous devez avoir retourné le Produit et tous les documents associés à A&D. Le recours susmentionné de réparation, remplacement ou remboursement est votre seul et unique recours. **A&D NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES, NOTAMMENT DE LA PERTE DE PROFITS, DE LA PERTE D'INFORMATIONS OU DES FRAIS DE REMPLACEMENT, DÉCOULANT DE VOTRE UTILISATION OU DE VOTRE INCAPACITÉ À UTILISER LE PRODUIT, NOTAMMENT LES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS, MÊME SI A&D A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.** Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs ou indirects, par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous confère des droits légaux précis et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Aucun distributeur, revendeur ou autre partie n'est autorisé(e) à accorder une garantie au nom d'A&D, à modifier la présente garantie ou à assumer pour le compte d'A&D une quelconque responsabilité en relation avec ses produits.



A&D Medical

Manufactured by (*Fabriqué par*):

A&D Company, Limited

1-243 Asahi, Kitamoto-shi,
Saitama-ken, 364-8585 Japan

aandd.jp

Manufactured for (*Fabriqué pour*):

A&D Engineering, Inc.

4622 Runway Boulevard
Ann Arbor, MI 48108 USA

andmedical.com

1-888-726-9966

Distributed by (*Distribué par*):

Auto Control Médical

an A&D Company / une compagnie A&D

6695 Millcreek Drive, Unit 6
Mississauga, Ontario, L5N 5R8 Canada

andmedical.com

1-800-461-0991